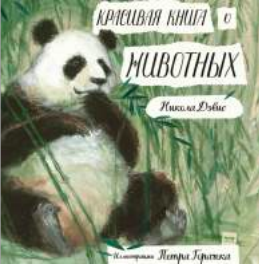


			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-91759-900-7	Хочу Льва!	Ik wil een leeuw!	Op een dag werd Sjuul wakker. Het was stil in huis. En eigenlijk ook best saai. Ineens wist hij het: hij wilde een beest. Een huisdier. Vandaag nog! En hij wist ook wat voor beest... Maar hoe ging hij mama zover krijgen? Vanaf ca. 4 jaar.	Annemarie van der Eem	Mark Janssen	Moscow: Samokat, 2019	Russisch	Юлия Тан / Yulia Tan	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 28 cm; Hardcover
	978-5-91759-904-5	Все считаются	Alle sammen teller	Dit is een kijk- en zoekboek, een kleurrijke blik op onze wereld. Tel de mensen, voel met hen mee en ontdek hoe hun verhalen verweven raken. Voor iedereen die nieuwsgierig is en goed kan kijken. En als je hard genoeg zoekt, vind je misschien jezelf! Vanaf ca. 4 jaar.	Kristin Roskifte	Kristin Roskifte	Moscow: Samokat, 2019	Russisch	Евгения Воробьева / Yevgenia Vorob'eva	64 pagina's: gekleurde illustraties ; 34 cm; Hardcover
	978-5-91759-659-4	Много	Lots	In this wonderfully illustrated celebration of the world we travel far and wide - to Hong Kong, the Amazon, Antarctica, India - from the villages, towns and cities where most people live, to the deserts and vast oceans that cover the surface of the planet. There is so much to discover - lots of people, lots of places, lots of different landscapes and cultures. Vanaf ca. 4 jaar.	Marc Martin	Marc Martin	Moscow: Samokat, 2018	Russisch	Алина Курышева / Alina Kuryшева	40 pagina's: gekleurde illustraties ; 34 cm; Hardcover
	978-5-91759-874-1	Лес	A forest	Er was eens een bos ... Op een dag hakte iemand een boom om. Toen kwamen er meer mensen een boom omhakken. Het bos moest plaats maken voor huizen en fabrieken, tot er bijna geen boom meer over was. De gevolgen zijn groter dan gedacht. Maar de natuur blijkt sterker te zijn dan de stad, en het bos overleeft. Vanaf ca. 4 jaar.	Marc Martin	Marc Martin	Moscow: Samokat, 2018	Russisch	Ирина Балахонова / Irina Balakhonova	40 pagina's: gekleurde illustraties ; 25 cm; Hardcover

			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-4453-0200-1	Рабочая Азбука	Rabochaya Azbuka	Joseph Brodsky, een Nobelprijswinnaar en een van de grootste Russische dichters van de 20e eeuw, schreef het gedicht "Rabochaya Azbuka" toen hij iets meer dan twintig jaar oud was. Net als veel van zijn andere gedichten voor kinderen, leert het ons de diversiteit van het leven te waarderen en te genieten van de eenvoudigste, alledaagse dingen. Vanaf ca. 4 jaar.		Igor Oleinikov	St. Petersburg: Aquarel, 2018	Russisch	-	48 pagina's: gekleurde illustraties ; 31 cm; Hardcover
	978-5-389-01652-1	Баллада о маленьком буксире	Ballada o malen'kom buksire	Het boek "The Ballad of the Little Tug" is een van de kindergedichten van Joseph Brodsky, dat dankzij de publicatie in 1962 in het tijdschrift "Koster" zijn eerste gedicht werd dat in de USSR werd gepubliceerd. Vanaf ca. 4 jaar.	Иосиф Бродский / Joseph Brodsky	Igor Oleinikov	St. Petersburg: Azbooka, 2018	Russisch	-	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 31 cm; Hardcover
	978-5-699-87130-8	Давай поговорим о том, откуда берутся дети. О зачатии, рождении, младенцах и семьях	It's So Amazing!: A Book about Eggs, Sperm, Birth, Babies, and Families	How does a baby begin? What makes a baby male or female? How is a baby born? Children have plenty of questions about reproduction and babies&;and about sex and sexuality, too. It's So Amazing! provides the answers with fun, accurate, comic-book-style artwork and a clear, lively text that reflects the interests of children age seven and up in how things work, while giving them a healthy understanding of their bodies. Vanaf ca. 7 jaar.	Robie H. Harris	Michael Emberley	Moscow: Eksmo, 2018	Russisch	Константин Банников / Konstantin Bannikov	88 pagina's: gekleurde illustraties ; 28 cm; Hardcover

				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-98124-633-3	Как растут овощи?	Ça pousse comment?	Sophie woont in de stad, maar als ze vakantie heeft gaat ze naar haar grootouders op het platteland. Zij hebben een schitterende moestuin met heel veel groente en fruit. Dit jaar krijgt Sophie haar eigen tuingereedschap en voor het eerst mag ze haar eigen groenten zaaien en planten. Haar grootouders leren haar wat ze allemaal moet doen om een goede tuinierster te worden. Je moet aan heel veel dingen denken, zoals onkruid wieden, de grond beluchten, kleine nuttige dieren beschermen en op je hoede zijn voor het koolwitje en de coloradokever! In de loop van de seizoenen ontdekt Sophie veel geheimen van het plantenleven en van het leven onder de grond. Vanaf ca. 3 jaar.	Gerda Muller	Gerda Muller	Moscow: Dobraya Kniga, 2017	Russisch	unknown	36 pagina's: gekleurde illustraties ; 30 cm; Hardcover
	978-5-98124-703-3	Как растут ягоды, орехи и фрукты?	La Fête des fruits	Wie weet welk dier meehelpt bij het bestuiven van de bananenbloem? Weet iemand welke borrelhapjes onder de grond groeien? En welke onderaan een vrucht hangen? Of waar de pitjes van de aardbei zijn verstopt? Welke vrucht heette vroeger 'Chinese bes'? En hoe haal je een tamme kastanje uit zijn bolster zonder je te prikken? Gerda Muller geeft in dit prentenboek op al deze vragen verrassende antwoorden. Ga met Sophie op een leerzaam - en lekker - avontuur en ontdek van alles over vruchten uit de hele wereld! Vanaf ca. 3 jaar.	Gerda Muller	Gerda Muller	Moscow: Dobraya Kniga, 2019	Russisch	unknown	36 pagina's: gekleurde illustraties ; 30 cm; Hardcover

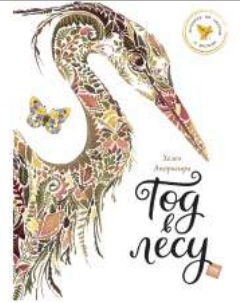
				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-9268-3311-6	Про kota. Стихи русских поэтов	Pro kota. Stih russkih poetov.	Kittens en katten, grijs en rood - niet voor niets zeggen ze dat katten de wereld beheersen. Dichters wijden gedichten aan hen, kunstenaars schilderen portretten die je gewoon wilt aaien. De collectie "Over de kat" bevat gedichten van Russische dichters, met als hoofdpersonen katten en katten. Vanaf ca. 3 jaar.	Anna Achmatova, Eduard Bagritsky, Ivan Bunin, Alexander Vvedensky, Sergei Yesenin, Yunna Moritz, Alexei Tolstoy, Afanasy Fet, Daniil Kharmis, Marina Tsvetaeva, Sasha Cherny	Maria Pavlova	St. Petersburg, Moscow: Rech, 2020	Russisch	-	56 pagina's: gekleurde illustraties ; 29 cm; Hardcover
	978-5-389-10276-7	Ответственный ребенок	Otvetsstvenniy rebenok	Vera Polozkova is een moderne Russische dichter en actrice. Verzameling gedichten van Vera Polozkova voor de kleinste lezers. Vanaf ca. 4 jaar.	Вера Полозкова / Vera Polozkova	Татьяна Иванкова / Tatiana Ivankova	Moscow: Machaon, 2019	Russisch	-	84 pagina's: gekleurde illustraties ; 27 cm; Hardcover
	978-5-00146-189-0	Красивая книга о море	A First Book of The Sea	Ours is a blue planet. The oceans cover more than two-thirds of its surface and constantly calls to us to play, explore, and dream. In a volume brimming with information, Nicola Davies and Emily Sutton capture the magic and majesty of the ocean with stunning words and pictures. Vanaf ca. 3 jaar.	Nicola Davies	Emily Sutton	Moscow: Mann, Ivanov & Ferber, 2019	Russisch	Анна Васильева / Anna Vasilyeva	112 pagina's: gekleurde illustraties ; 27 cm; Hardcover
	978-5-00117-626-8	Большая книга природы	A First Book of Nature	This is an exquisite book that evokes a child's first experience of nature. From beach combing to stargazing, from watching squirrels, ducks and worms to making berry crumble or a winter bird feast, this is a remarkable book - part poetry, part scrapbook of recipes, facts and fragments - and a glorious reminder that the natural world is on our doorstep waiting to be discovered. Vanaf ca. 3 jaar.	Nicola Davies	Mark Hearld	Moscow: Mann, Ivanov & Ferber, 2018	Russisch	Анна Авдеева / Anna Avdeeva	108 pagina's: gekleurde illustraties ; 27 cm; Hardcover

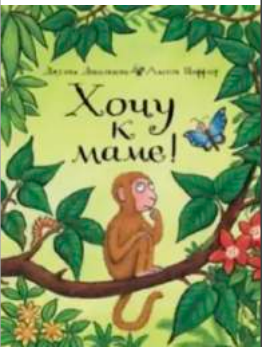
				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-00117-327-4	Красивая книга о животных	A First Book of Animals	Polar bears playing on the ice, tigers hunting in the jungle, fireflies twinkling in the evening sky and nightingales singing in the heart of the woods - there are animals everywhere. From blue whales to bumblebee bats and everything in between, A First Book of Animals takes you all over the planet to visit all kinds of different creatures. This book is a glorious celebration of life in the wild in all its variety and splendour, and belongs on every child's bookshelf. Vanaf ca. 3 jaar.	Nicola Davies	Petr Horacek	Moscow: Mann, Ivanov & Ferber, 2018	Russisch	Ольга Юрченко / Olga Yurchenko	108 pagina's: gekleurde illustraties ; 27 cm; Hardcover
	978-5-00100-141-6	У козы теперь козлёнок	We hebben er een geitje bij!	In We hebben er een geitje bij! is op de kinderboerderij een nieuwe bewoner geboren. Voor Mik het babygeitje heeft gevonden, gaat hij langs alle andere kinderboerderijdieren, die elk op hun eigen manier uiting geven aan hun blijdschap over de geboorte van het nieuwe geitje. Vanaf ca. 1 jaar.	Marjet Huiberts	Iris Deppe	Moscow: Mann, Ivanov & Ferber, 2016	Russisch	Юлия Петухова / Yulia Petukhova	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 30 cm; Hardcover
	978-5-00117-694-7	Настоящий кораблик	The Real Boat	When a paper boat learns about the ocean, he is determined to go there so he can be a real boat. On his journey he meets all sorts of friends, from the strong little tugboat to the glittering ocean liner. But he also learns that the real ocean is huge and deep and full of dangers. A lyrical text and magical illustrations combine to create a modern fable with an important message about striving for what you want and escaping your comfort zone. Vanaf ca. 5 jaar	Марина Аромштам / Marina Aromshtam	Виктория Семыкина / Victoria Semykina	Moscow: Mann, Ivanov & Ferber, 2019	Russisch	-	72 pagina's: gekleurde illustraties ; 29 cm; Hardcover

			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-91759-756-0	Как устроен мост?	How Do Bridges Work?	Why were bridges invented? What did the first bridges look like? How do they stay up, and why are there so many different designs? From architecture to engineering (and other STEM subjects!), scale new heights on an enchanting journey with the school children in this book to discover answers to these questions along with other fascinating facts about bridges and how they work. Vanaf ca. 6 jaar	Роман Беляев / Roman Belyaev	Роман Беляев / Roman Belyaev	Moscow: Samokat, 2020	Russisch	-	64 pagina's: gekleurde illustraties ; 29 cm; Hardcover
	978-5-4366-0385-8	Погода и климат	See Inside Weather and Climate	A fascinating flap book that tours the land, sea and skies to discover where weather comes from. With over 100 flaps to lift, children can peer into a thundercloud, follow the path of a hurricane and visit the coldest place on Earth. Includes pages on climate change, the seasons, world climates, the water cycle, winds and more. An informative introduction to an essential school geography topic. Vanaf ca. 6 jaar	Katie Daynes	Russell Tate	Moscow: Robins, 2019	Russisch	Игорь Маккински / Igor Makkinsky	16 pagina's: gekleurde illustraties ; 28 cm; Flapjesboek
	978-5-6041484-3-3	В поисках вчерашнего дня	Looking for Yesterday	If yesterday was the best day ever, wouldn't it be great to find a way to repeat it? A whimsical tale about happiness with sure appeal for science-minded kids - and wise grandparents - everywhere. What could beat yesterday's perfect day at the fair? Maybe nothing, one boy thinks, and he wishes he could go back and do it again. He thinks that maybe Grandad could help him. But Grandad, in sharing some memories from his own past, reminds him that every new day brings the chance of a new adventure. Vanaf ca. 4 jaar	Alison Jay	Alison Jay	St. Petersburg: Polyandria, 2019	Russisch	Дарья Седова / Daria Sedova	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 25 cm; Hardcover

			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-9500735-8-8	Оливер и Пэтч	Oliver and Patch	Oliver is finding the big city a lonely and scary place but when he finds a little lost dog he makes his first friend in the city. The trouble is, he knows that somewhere out there someone is missing the little dog just as much as he is loving having him, So, with a heavy heart, Oliver sets about doing the right thing. Vanaf ca. 3 jaar	Claire Freedman	Kate Hindley	St. Petersburg: Polyandria, 2018	Russisch	Наталья Власова / Natalia Vlasova	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Hardcover
	978-5-00100-291-8	Природа над землей и под землей	Dessus Dessous, La nature	Wat zit er onder water, onder de berg, onder de grond? Flap! Zullen we een kijkje nemen in de verborgen wereld van de natuur? Onder het zand, onder de bergen, onder water in zeeën en rivieren... Van piepkleine beestjes tot grote vissen, tunnels en holen: de natuur herbergt talloze schatten! Vanaf ca. 4 jaar	Anne-Sophie Baumann	Clotilde Perrin	Moscow: Mann, Ivanov & Ferber, 2014	Russisch	Анна Острожникова / Anna Ostrozhnikova	5 pagina's: gekleurde illustraties ; 33 cm; Flapjesboek
	978-5-91921-446-5	Легко ли быть маленьким?	Gustav ganz gross	Teckel Gustav is klein. Veel te klein, vindt hij. Daarom moet hij altijd van onderaf naar alles kijken: de bomen in het park, de wolkenkrabbers in de stad en de vele mensen die op straat ronddwalen. Dit kan zo niet doorgaan! Teckel Gustav baant zich een weg naar de grootste brug in de stad. Super goed! Gustav is nog nooit zo hoog geweest. Pas toen hij naar huis wilde, werd het ineens donker en kon de kleine teckel de weg naar huis niet vinden. Maar met de hulp van een kater slaagt Gustav er eindelijk in om veilig terug te keren. En nu is Gustav best tevreden dat hij zo klein is dat hij zelfs door het kattenluikje past. Vanaf ca. 4 jaar	Hans de Beer	Hans de Beer	Moscow: Enas-kniga, 2017	Russisch	И. Бокова / I. Bokova	26 pagina's: gekleurde illustraties ; 28 cm; Hardcover

				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-9908691-5-8	Профессии	What's your job?	All eleven chapters focus on a different work environment and provide basic information about both regular and less traditional professions. Two-page color illustrations show, for example, who works at the airport, on a farm, or at the theatre. Subsequent pages offer detailed descriptions of selected professions with accompanying illustrations. Vanaf ca. 6 jaar	Silvie Sanža	Milan Starý	Moscow: Melik-Pashaev, 2017	Russisch	Анастасия Наумова / Anastasia Naumova	72 pagina's: gekleurde illustraties ; 29 cm; Hardcover
	978-5-9268-2947-8	Год в лесу	God v lesu	Het bescheiden Russische woud zal niemand onverschillig laten. Zelfs op de meest ijzige winterdagen stopt het leven hier niet: korhoen graven zich in de sneeuw, roedels wolven dwalen over de paden ... Vrolijk en luidruchtig in het bos in de lente en zomer: vogels fluiten met elkaar, dieren jagen op onder de bomen ... De herfst komt en bosbewoners beginnen zich voor te bereiden op de winter. Vogels vliegen naar het zuiden, hagedissen en slangen verstoppen zich, beren en pantry's - eekhoorns regelen hollen. Vanaf ca. 4 jaar	Иван Соколов-Микитов / Ivan Sokolov-Mikitov	Георгий Никольский / Georgy Nikolsky	St. Petersburg, Moscow: Rech, 2019	Russisch	-	96 pagina's: gekleurde illustraties ; 27 cm; Hardcover
	978-5-9287-2687-4	Баюшки-баю. Русские народные потешки	Bayushki-bayu. Russkiye narodnyye poteshki	Favoriete kinderliedjes - omlijst door tekeningen in een fantastische Russische stijl, met kleurrijke letters en illustraties van de geweldige kunstenaar Tamara Zebrova. In de heldere en expressieve beelden die door haar zijn gemaakt, is het gemakkelijk om de invloed van Yu.A. Vasnetsov - de beroemde klassieker van folklore-illustratie. De collectie bevat kinderliedjes voor alle gelegenheden: voor een goede eetlust, lange wandelingen en natuurlijk een goede nachtrust. Vanaf ca. 2 jaar		Тамара Зеброва / Tamara Zebrova	Moscow: Labirint-press, 2017	Russisch	-	72 pagina's: gekleurde illustraties ; 27 cm; Hardcover

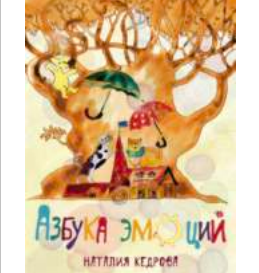
			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-905682-40-7	Болтливая сорока	Boltlivaya soroka	Hoe het bos leeft: wie is er bevriend met wie, wie jaagt op wie, hoe dierenouders hun kinderen beschermen. Een natuurkenner en natuuronderzoeker met een halve eeuw ervaring vertelt kinderen over de dierenwereld en hoe alles daarin met elkaar verbonden is. Vanaf ca. 3 jaar	Евгений Чарушин / Eugeny Charushin	Евгений Чарушин / Eugeny Charushin	St. Petersburg: Detskoe Vremya, 2018	Russisch	-	24 pagina's: gekleurde illustraties ; 30 cm; Hardcover
	978-5-6040662-3-2	Совята ждут маму	Owl babies	Three baby owls awake one night to find their mother gone, and they can't help but wonder where she is. What is she doing? When will she be back? What scary things move all around them? Stunning illustrations from striking perspectives capture the anxious little owls as they worry. Not surprisingly, joyous flapping and dancing and bouncing greet the mother's return, lending a celebratory tone to the ending of this comforting tale. Vanaf ca. 2 jaar	Martin Waddell	Patrick Benson	St. Petersburg: Polyandria, 2018	Russisch	Анна Ремез / Anna Remez	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 27 cm; Hardcover
	978-5-00117-829-3	Год в лесу	A Year in the Wild	Take a journey through the seasons in this beautiful book, made entirely from hand-pressed plants. Artist Helen Ahpornsiri transforms petals, leaves and seeds into bounding hares, swooping swallows and fluttering butterflies. Vanaf ca. 4 jaar	Ruth Symons	Helen Ahpornsiri	Moscow: Mann, Ivanov & Ferber, 2019	Russisch	Анна Васильева / Anna Vasilyeva	64 pagina's: gekleurde illustraties ; 25 cm; Hardcover
	978-5-98124-598-5	Как медвежонок солнце искал	Little Snow Bear	Little Snow Bear is born at the top of the world in a land of snow and ice. He lives with his mother in a deep, warm cave. Winter comes and the sun disappears for long periods of time. What if it never comes back, Little Snow Bear wonders? Vanaf ca. 3 jaar	Hazel Lincoln	Hazel Lincoln	Moscow: Dobraya Kniga, 2018	Russisch	unknown	36 pagina's: gekleurde illustraties ; 27 cm; Hardcover

				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-9500451-7-2	Поцелуй в ладошке	The Kissing Hand	School is starting in the forest, but Chester Raccoon does not want to go. To help ease Chester's fears, Mrs. Raccoon shares a family secret called the Kissing Hand to give him the reassurance of her love any time his world feels a little scary. Vanaf ca. 3 jaar	Audrey Penn	Ruth E. Harper	St. Petersburg: Kacheli, 2019	Russisch	Елена Сорокина / Elena Sorokina	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 27 cm; Hardcover
	978-5-906989-64-2	Поцелуй для храброго Честера	Chester the Brave	Little Chester Raccoon, the beloved character who has helped so many children with issues in their lives, learns the meaning of bravery and a method for overcoming his fears in this new Audrey Penn title. Vanaf ca. 3 jaar	Audrey Penn	Barbara Gibson	St. Petersburg: Kacheli, 2019	Russisch	Елена Сорокина / Elena Sorokina	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 27 cm; Hardcover
	978-5-9951-3843-3	Три поросёнка. Подлинная история	La Veritable histoire des trois petits cochons	"Three Little Pigs" is een van de meest populaire sprookjes voor kinderen. Ze is over de hele wereld bekend en geliefd. De bekende Belgische kunstenaar Quentin Gréban maakte illustraties voor zijn versie van het verhaal van de drie biggetjes. Vanaf ca. 3 jaar	Quentin Gréban	Quentin Gréban	Moscow: Strekoza, 2018	Russisch	Н. Полина / N. Pozina	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 27 cm; Hardcover
	978-5-902918-17-2	Хочу к маме!	Monkey puzzle	Een eenzaam aapje is zijn moeder kwijt. Een behulpzame vlinder zal wel even helpen zoeken. Maar hoe de vlinder ook zijn best doet, de moeder van het aapje vindt hij niet. Hij komt telkens aan met dieren die in de verste verte niet op het aapje lijken. Hoe kan een vlinder ook weten dat hij op zoek moet gaan naar iemand die op het aapje lijkt? Zijn eigen kinderen lijken immers helemaal niet op hem! Een klassiek gegeven? Misschien wel, maar Julia Donaldson zou Julia Donaldson niet zijn als ze aan dit overbekende thema niet een bijzondere twist wist te geven. Vanaf ca. 3 jaar	Julia Donaldson	Axel Scheffler	Moscow: Mashiny Tvorenia, 2018	Russisch	Марина Бородинская / Marina Boroditskaya	28 pagina's: gekleurde illustraties ; 28 cm; Hardcover

				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-9500735-7-1	(Не)обыкновенный Норман	Perfectly Norman	Norman is very surprised to have wings suddenly – and he has the most fun ever trying them out high in the sky. But then he has to go in for dinner. What will his parents think? What will everyone else think? Norman feels the safest plan is to cover his wings with a big coat. But hiding the thing that makes you different proves tricky and upsetting. Can Norman ever truly be himself? Vanaf ca. 4 jaar	Tom Percival	Tom Percival	St. Petersburg: Polyandria, 2018	Russisch	Анна Ремез / Anna Remez	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 30 cm; Paperback
	978-5-902918-14-1	Если в домике тесно	A Squash and a Squeeze	A Squash and a Squeeze' is a rhyming fable that tells of a little old lady who thinks her home is too small. A wise man tells her to take in a succession of animals so that it really is a squash in the house! Vanaf ca. 3 jaar	Julia Donaldson	Axel Scheffler	Moscow: Mashiny Tvorenia, 2018	Russisch	Марина Бородинская / Marina Boroditskaya	28 pagina's: gekleurde illustraties ; 28 cm; Hardcover
	978-5-4335-0622-0	Веселый пожарный	Veselyy Pozharnyy	Het is erg moeilijk om brandweerman te zijn! Op elk moment van de dag, bij elk weer, is hij klaar om in vuur en water te gaan. Maar hoe serieus dit beroep ook is - grappen met vuur zijn tenslotte slecht - toch kan gevoel voor humor geen kwaad in zo'n moeilijke zaak. De hoofdpersoon van dit verhaal houdt heel veel van zijn werk, behandelt het verantwoord, maar terwijl hij in een brandweerauto rijdt, zal hij zeker een grappig gezicht op het glas tekenen, en wanneer hij mensen redt, vertelt hij grappige verhalen zodat het niet zo eng. Vanaf ca. 4 jaar	Ирина Зартайская / Irina Zartayskaya	Дарья Григорьева / Darya Grigoryeva	Moscow: Nigma, 2019	Russisch	-	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 23 cm; Hardcover

				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-17-113850-9	Как ленивцу все успеть?	Slow Samson	Everyone likes Samson the sloth, and he gets lots of invitations to parties. The problem is that he's far too slow to ever get there on time. When Samson finally makes it to the celebration the cake is eaten and the party games are finished. Luckily Samson's resourceful friends have a plan!	Bethany Christou	Bethany Christou	Moscow: Villi Vinki, 2019	Russisch	Виктор Цатрян / Viktor Tsatryan	48 pagina's: gekleurde illustraties ; 29 cm; Hardcover
2 	978-5-00074-140-5	Ада Твист, экспериментатор	Ada Twist, Scientist	Inspired by real-life makers such as Ada Lovelace and Marie Curie, Ada Twist, Scientist champions girl power and women scientists, and brings welcome diversity to picture books about girls in science. Touching on themes of never giving up and problem solving, Ada comes to learn that her questions might not always lead to answers, but rather to more questions. She may never find the source of the stink, but with a supportive family and the space to figure it out, she'll be able to feed her curiosity in the ways a young scientist should. Vanaf ca. 4 jaar	Andrea Beaty	David Roberts	Moscow: Career Press, 2020	Russisch	Мария Галина, Аркадий Штыпель / Mariya Galina, Arkadiy Shtypel'	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 29 cm; Hardcover

			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-00074-003-3	Роза Ривера, инженер	Rosie Revere, Engineer	Rosie may seem quiet during the day, but at night she's a brilliant inventor of gizmos and gadgets who dreams of becoming a great engineer. When her great-great-aunt Rose (Rosie the Riveter) comes for a visit and mentions her one unfinished goal—to fly—Rosie sets to work building a contraption to make her aunt's dream come true. But when her contraption doesn't fly but rather hovers for a moment and then crashes, Rosie deems the invention a failure. On the contrary, Aunt Rose insists that Rosie's contraption was a raging success: you can only truly fail, she explains, if you quit. Vanaf ca. 4 jaar	Andrea Beaty	David Roberts	Moscow: Career Press, 2020	Russisch	Мария Галина, Аркадий Штыпель / Mariya Galina, Arkadiy Shtypel'	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 29 cm; Hardcover
		Гектор, архитектор	Iggy Peck, Architect	Iggy has one passion: building. His parents are proud of his fabulous creations, though they're sometimes surprised by his materials—who could forget the tower he built of dirty diapers? When his second-grade teacher declares her dislike of architecture, Iggy faces a challenge. He loves building too much to give it up! Vanaf ca. 4 jaar	Andrea Beaty	David Roberts	Moscow: Career Press, 2017	Russisch	Мария Галина, Аркадий Штыпель / Mariya Galina, Arkadiy Shtypel'	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 29 cm; Hardcover

			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
2 	978-5-00083-415-2	Столярные рассказы	Stolyarnyye rasskazy	De meubelmaker en timmerman van Grisha is nog steeds nutteloos. De hamer raakt de vinger, het bord prikt. Hij wil alles opgeven! Maar mama en papa zullen helpen. Het is gemakkelijker om samen te werken! Splinters en kneuzingen zijn niet aanstootgevend als u nieuwe dingen leert. Grisha probeert een bed op te maken en leert te onderhandelen en goed met anderen om te gaan. "Dus je bent gegroeid! Je hebt een spijker ingeslagen en bent gegroeid", zal mama op een dag zeggen. Vanaf ca. 5 jaar	Юлия Кузнецова / Yuliya Kuznetsova	Сергей Гаврилов / Sergey Gavrilov	Moscow: KompasGid, 2018	Russisch	-	84 pagina's: gekleurde illustraties ; 23 cm; Hardcover
	978-5-00167-124-4	Тео - театральный капитан	Theo - captain in theater	Theo en zijn hele gezin zijn theaternuizen. Ze vestigden zich lang geleden in het theater, maar bleven toch bijna onzichtbaar voor mensen - precies totdat Theo besloot zijn zus een klein cadeautje te geven. Toegegeven, hiervoor moest ik een enorm gat in de rok van de prima ballerina knagen. En nu lijkt het erop dat de show voorbij is. En dat geldt ook voor de muizen in het theater. Vanaf ca. 6 jaar	Нина Дашевская / Nina Dashevskaya	Юлия Сиднева / Yuliya Sidneva	Moscow: Samokat, 2019	Russisch	-	112 pagina's: gekleurde illustraties ; 25 cm; Hardcover
	978-5-6042829-0-8	Азбука эмоций	Azbuka emotsiy	Dit boek gaat over de emoties en gevoelens die we in een bepaalde situatie ervaren. Gevoelens vertellen ons wat er met ons en de wereld om ons heen gebeurt en helpen ons de juiste weg naar ons doel te vinden. Vanaf ca. 6 jaar	Наталия Кедрова / Nataliya Kedrova	Елизавета Хломова / Yelizaveta Khlomova	Moscow: Redkaya Ptica, 2020	Russisch	-	112 pagina's: gekleurde illustraties ; 25 cm; Hardcover
	978-5-04-095980-8	Сказки на ночь для юных бунтарок 2	Good Night Stories for Rebel Girls 2	Good Night Stories for Rebel Girls 2 is an entirely new collection of 100 more bedtime stories about extraordinary women from all over the world. Vanaf ca. 6 jaar	Elena Favilli, Francesca Cavallo		Moscow: Bombora, 2020	Russisch	А. Попова / A. Popova	224 pagina's: gekleurde illustraties ; 25 cm; Hardcover

			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-04-107725-9	Как бы поступила она? 25 реальных историй от дерзких девушек о том, как изменить мир	What Would She Do?	Covering 25 diverse women from early world leaders to modern day heroes, What Would She Do? is an inspiring and empowering illustrated guide for today's budding young feminists. Vanaf ca. 6 jaar	Kay Woodward		Moscow: Bombora, 2019	Russisch	A. Фасхутдинова / A. Faskhutdinova	112 pagina's: gekleurde illustraties ; 25 cm; Hardcover
	978-5-9287-2568-6	Где обедал, воробей?	Gde obedal, vorobey?	Samen met de mus die van pagina naar pagina vliegt, gaan de kinderen op een fascinerende reis door de dierentuin. En natuurlijk zullen ze de levendige held gemakkelijk redden uit de mond van de krokodil vol scherpe kartonnen tanden. Vanaf ca. 2 jaar	Самуил Маршак / Samuel Marshak	Михаил Скобелев / Mikhail Skobelev	Moscow: Labirint-press, 2018	Russisch		16 pagina's: gekleurde illustraties ; 18 cm; Boardbook
	978-5-00146-190-6	Как живет тело?	Dis, comment fonctionne mon corps?	Dit boek onthult de geheimen van het menselijk lichaam. Vanaf ca. 4 jaar	Sophie Ducharme	Magali Attiogbé	Moscow: Mann, Ivanov & Ferber, 2019	Russisch	Анна Васильева / Anna Vasilyeva	96 pagina's: gekleurde illustraties ; 18 cm; Hardcover
	978-5-00146-090-9	Как они растут?	Dis, comment ça pousse?	Hoe groeien groenten, fruit, noten? Deze vraag is voor volwassenen vaak moeilijk te beantwoorden. We kopen alles in supermarkten, tegen de beste op de markt. Vanaf ca. 4 jaar	Françoise de Guibert	Clémence Pollet	Moscow: Mann, Ivanov & Ferber, 2019	Russisch	Анна Васильева / Anna Vasilyeva	96 pagina's: gekleurde illustraties ; 18 cm; Hardcover
	978-5-00146-091-6	Где они живут?	Dis, ou tu habites?	Een prachtig geïllustreerd educatief boek, waardoor kinderen kunnen leren waar meer dan 40 diersoorten leven: muis, vos, zilverspin en vele anderen. Vanaf ca. 4 jaar	Françoise de Guibert	Clémence Pollet	Moscow: Mann, Ivanov & Ferber, 2018	Russisch	Анна Васильева / Anna Vasilyeva	96 pagina's: gekleurde illustraties ; 18 cm; Hardcover
	978-5-91759-440-8	Я имею право быть ребенком	J'ai le droit d'être un enfant	Describes what it means to be a child with rights, emphasizing that these rights belong to every child on the planet and makes evident that knowing and talking about these rights are the first steps toward making sure they are respected. Vanaf ca. 4 jaar	Alain Serres	Aurélia Fronty	Moscow: Samokat, 2016	Russisch	Михаил Яснгов / Mikhail Yasnov	44 pagina's: gekleurde illustraties ; 23 cm; Hardcover

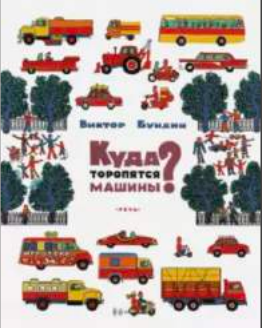
			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-907076-45-7	Когда твой папа - тигр	Kogda tvooy para - tigr	Mensen vragen me vaak: "Hoe komt het als je vader een tijger is?" Wat kan ik beantwoorden? Als papa een tijger is, is het alsof papa een chimpansee is, papa een leeuw is of papa een giraf is... Alleen van mij. Vanaf ca. 3 jaar	Ирина Зартайская / Irina Zartayskaya	Елизавета Третьякова / Yelizaveta Tretyakova	St. Petersburg: Kacheli, 2019	Russisch	-	24 pagina's: gekleurde illustraties ; 23 cm; Hardcover
	978-5-00167-012-4	Скажи мне "Здравствуй!"	Skazhi mne "Zdravstvuy!"	Rusland is een multinationaal land. Hier hebben mensen van verschillende nationaliteiten eeuwenlang naast elkaar geleefd en een gemeenschappelijke taal gevonden. Als je uitlegt wie de migranten zijn, waarom ze gedwongen werden hun huis te verlaten en de kinderen hun verhalen te vertellen, dan zal er minder angst en meer warmte zijn. Vanaf ca. 4 jaar	Алексей Олейников / Alexey Oleinikov	Наталья Яскина / Natalia Yaskina	Moscow: Samokat, 2018	Russisch	-	60 pagina's: gekleurde illustraties ; 23 cm; Hardcover
	978-5-91759-696-9	Знакомьтесь, диктатура	Así es la dictadura	Tegenwoordig bestaat de dictatuur als regeringsvorm in veel landen nog steeds. En er zijn landen die verklaren democratisch te zijn en tegelijkertijd de kwaliteiten van totalitaire staten laten zien: een hoog niveau van corruptie, gebrek aan respect voor mensenrechten; en de aangenomen wetten houden helemaal geen rekening met de belangen van de burgers. Vanaf ca. 6 jaar	Equipo Plantel	Mikel Casal	Moscow: Samokat, 2018	Russisch	Надежда Беленькая / Nadezhda Belenkaya	48 pagina's: gekleurde illustraties ; 21 cm; Hardcover
	978-5-91759-702-7	Социальное неравенство есть	Hay clases sociales	Na het lezen van dit boek zullen we de verhalen van prinsen en prinsessen niet meer op dezelfde manier kunnen lezen. En dat we het hier niet hebben over prinsen of prinsessen, maar over de economische ongelijkheden die het leven van mensen kenmerken. Vanaf ca. 6 jaar	Equipo Plantel	Joan Negrescolor	Moscow: Samokat, 2019	Russisch	Надежда Беленькая / Nadezhda Belenkaya	48 pagina's: gekleurde illustraties ; 21 cm; Hardcover

			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-91759-700-3	Женщины и мужчины	Las mujeres y los hombres	Sinds 1978, toen dit boek voor het eerst werd gepubliceerd, nu opnieuw uitgegeven met nieuwe illustraties, zijn er veel veranderingen geweest, en bijna altijd ten goede. Ondanks alles genieten vrouwen niet alleen niet alleen de privileges die aan mannen zijn voorbehouden, maar worden ze nog steeds gediscrimineerd over de hele wereld. Vanaf ca. 6 jaar	Equipo Plantel	Luci Gutiérrez	Moscow: Samokat, 2020	Russisch	Надежда Беленькая / Nadezhda Belenkaya	48 pagina's: gekleurde illustraties ; 21 cm; Hardcover
	978-5-91759-701-0	Что такое демократия?	Cómo puede ser la democracia	Children's libraries are full of books about vampires, zombies and horrifying monsters, apocalyptic wars and cataclysms of all kinds imaginable ... Well, nothing will happen if we incorporate into these libraries a book that talks about democracy! This one was thought and written almost forty years ago. However, despite the elapsed time, everything he says (in the clearest and simplest way possible) continues to be perfectly valid. It will give younger readers clues to ask interesting questions, and it will help older readers to refresh ideas and reaffirm their democratic convictions, which is no small feat. Vanaf ca. 6 jaar	Equipo Plantel	Marta Pina	Moscow: Samokat, 2021	Russisch	Надежда Беленькая / Nadezhda Belenkaya	48 pagina's: gekleurde illustraties ; 21 cm; Hardcover
	978-5-00117-398-4	Саша идет стричься	Puck går till frisören	Een charmant prentenboek dat uw kind op een zachte en humoristische manier voorbereidt op een bezoek aan de kapper. Vanaf ca. 3 jaar	Anna-Karin Garhamn	Anna-Karin Garhamn	Moscow: Mann, Ivanov & Ferber, 2018	Russisch	Ксения Коваленко / Ksenia Kovalenko	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 22 cm; Hardcover
	978-5-9614-2547-5	Конни катается на велосипеде	Conni lernt Rad fahren	De zomer is de tijd voor lange fietstochten, picknicks en races in de omliggende parken. Dus besluit Connie te leren fietsen. Vanaf ca. 3 jaar	Liane Schneider	Eva Wenzel-Bürger	Moscow: Alpina, 2019	Russisch	unknown	30 pagina's: gekleurde illustraties ; 22 cm; Hardcover

			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-9614-6965-3	Конни помогает маме	Conni hilft Mama	Helpen is een vaardigheid. En om een kind assistent te laten worden, moet het hem dit leren. Dit boek laat u zien hoe u onafhankelijk kunt handelen en voor uw dierbaren kunt zorgen. Vanaf ca. 3 jaar	Liane Schneider	Eva Wenzel-Bürger	Moscow: Alpina, 2019	Russisch	Анастасия Маркелова / Anastasia Markelova	28 pagina's: gekleurde illustraties ; 22 cm; Hardcover
	978-5-4366-0113-7	Секреты человека	Look Inside Your Body	Van botten tot bloed en van hersenen tot spieren, er is zoveel om te ontdekken binnen in je lichaam. Doe de flapjes omhoog om te zien hoe al deze onderdelen samenwerken om één verbazend mens te maken: jij. Vanaf ca. 3 jaar	Louie Stowell	Kate Leake	Moscow: Robins, 2019	Russisch	Н. Зайцев / N. Zaycev	12 pagina's: gekleurde illustraties ; 22 cm; Flapjesboek
	978-5-00083-069-7	Приключения маленького Бобо	Bobo Siebenschlafer	Het boek bevat zeven verhalen over Bobo - een baby uit de familie van de slaapmuizen - schattige knaagdieren die op eekhoorns of hamsters lijken. Elk van deze verhalen bevat een hele gebeurtenis uit het leven van Bobo. Vanaf 1 jaar	Markus Osterwalder	Markus Osterwalder	Moscow: KompasGid, 2014	Russisch	Татьяна Зборовская / Tatyana Zborovskaya	128 pagina's: gekleurde illustraties ; 24 cm; Hardcover
	978-5-00083-313-1	Бобо не останавливается на достигнутом	Bobo Sienschlafer Macht Munter Weiter	De tweede collectie over de avonturen van de grappige slaapkop doet op geen enkele manier onder voor de eerste. Sonya is een klein en heel schattig knaagdier dat op een hamster lijkt. Vanaf 1 jaar	Markus Osterwalder	Markus Osterwalder	Moscow: KompasGid, 2017	Russisch	Татьяна Зборовская / Tatyana Zborovskaya	128 pagina's: gekleurde illustraties ; 24 cm; Hardcover
	978-5-00083-541-8	Улыбнись, Бобо!	Bobo Siebenschlafer. Ist doch gat nicht schlimm!	De kleine slaapkop is nu de assistent van de belangrijkste ouder. Bobo zal zijn zusje kalmeren, de tafel dekken voordat de gasten arriveren, met zijn vader naar de winkel gaan - maar je moet nog steeds naar de kleuterschool en je vrienden niet vergeten. Vanaf 1 jaar	Markus Osterwalder	Dorothee Böhlke	Moscow: KompasGid, 2016	Russisch	Татьяна Зборовская / Tatyana Zborovskaya	96 pagina's: gekleurde illustraties ; 24 cm; Hardcover

				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-91759-414-9	Мой дедушка был вишней	Mio nonno era un ciliegio	Old man Ottaviano planted a cherry tree, which became his grandson's best friend. And so the story of an unusual grandfather who knew how to listen to plants and believed that "a person does not die while cherry trees continue to live for him" was born. Vanaf ca. 9 jaar	Angela Nanetti	Светлана Минкова / Svetlana Minkova	Moscow: Samokat, 2018	Russisch	Анна Красильщик / Anna Krasilshchic	160 pagina's: zwart-wit illustraties ; 20 cm; Hardcover
	978-5-91759-805-5	Лампёшка	Lampje	Dit is een verhaal over de zee. Over geheimzinnige zeewezens en woeste piraten. Over het Zwarte Huis van de Admiraal, waarvan ze zeggen dat er een monster woont. Over een grijze vuurtoren op een eiland dat nog net vastzit aan het vaste land. Over Lampje, de dochter van de vuurtorenwachter, die iedere avond de eenenzestig treden beklimt om het licht aan te steken. Over een stormachtige avond, waarop de lucifers op zijn en alles misgaat. Maar vooral over dapper zijn en meer kunnen dan je ooit had gedacht. Vanaf ca. 9 jaar	Annet Schaap	Annet Schaap	Moscow: Samokat, 2019	Russisch	Ирина Лейченко / Irina Leichenko	336 pagina's: zwart-wit illustraties ; 20 cm; Hardcover
	978-5-00146-293-4	Слон	The Elephant	A big grey elephant is following Olive's father around. It leaves with him for work and trails behind him when he comes home, keeping him heavy and sad. Every day, Olive wishes it would disappear. When she is asked to bring something old and wonderful to show her class, Olive immediately wants to bring her old bike - but she will need her father's help to fix it. Teaming up with her cheery granddad and best friend Arthur, she sets out to chase the elephant away. Vanaf ca. 6 jaar	Peter Carnavas	Peter Carnavas	Moscow: Mann, Ivanov & Ferber, 2019	Russisch	Ирина Ющенко / Irina Yushchenko	176 pagina's: zwart-wit illustraties ; 23 cm; Hardcover

			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-353-08779-3	Винни-Пух и все-все-все	Winnie-the-Pooh. The House at Pooh Corner	Once upon a time, a very long time ago now, about last Friday, Winnie-the-Pooh lived in a forest all by himself under the name of Sanders. ' A. A. Milne's stories about Pooh and his friends have been loved by generations of children and their parents since Winnie-the-Pooh was first published in 1926. Milne's classic children's stories - featuring Tigger, Piglet, Eeyore, Christopher Robin and, of course, Pooh himself - are both heart-warming and funny, teaching lessons of friendship and reflecting the power of a child's imagination like no other story before or since. Vanaf ca. 4 jaar	Alan Alexander Miln	Ernest Howard Shepard	Moscow: Rosmen, 2018	Russisch	Борис Заходер / Boris Zahoder	384 pagina's: gekleurde illustraties ; 23 cm; Hardcover
	978-5-9268-2484-8	Мишка-топтыжка	Mishka-toptyzhka	Teddy Bear was koppig, hij wilde echt behendig en sterk zijn. En geleidelijk werd hij de meest atletische in het bos - omdat hij het probeerde! Vanaf 1 jaar	Борис Заходер / Boris Zahoder	Алексей Барсуков / Alexey Barsukov	St. Petersburg: Rech, 2018	Russisch	-	16 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback
	978-5-9268-1768-0	Вот он, я!	Vot on, ya!	Dit gedicht heeft een heel eenvoudig plot: mijn moeder ging naar de winkel en vroeg haar zoontje om op straat op haar te wachten. En stel je voor, er zijn in deze korte tijd veel gebeurtenissen met de jongen gebeurd en hij vond een verscheidenheid aan vrienden. Vanaf 3 jaar	Надежда Полякова / Nadezhda Polyakova	Ольга Богаевская / Olga Bogaevskaya	St. Petersburg: Rech, 2015	Russisch	-	16 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback

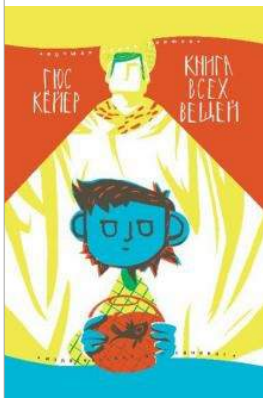
				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
2 	978-5-9268-2262-2	Куда торопятся машины?	Kuda toropyatsya mashiny?	Het boek werd voor het eerst gepubliceerd in 1963. De kunstenaar vond het uit en schilderde het voor zijn zoon. Sindsdien is er veel veranderd: mensen, de stad en de auto's zelf. Alleen de belangstelling van kinderen voor een verscheidenheid aan auto's is niet veranderd. Nodig uw kind uit voor een excursie door Leningrad van de afgelopen jaren, laat de auto's zien die u nu niet op straat zult vinden, vertel ons over uw jeugd. Vanaf 2 jaar	Виктор Бундин / Victor Bundin	Виктор Бундин / Victor Bundin	St. Petersburg: Rech, 2017	Russisch	-	16 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback
	978-5-9268-2424-4	Колёса	Kolyosa	Geen wonder dat ze zeggen dat het wiel een van de belangrijkste uitvindingen van de mensheid is! Kijk eens hoeveel er om ons heen zijn - auto's en schepen hebben wielen, een molen en een pottenbakkersschijf, een werkbank en een turbine in een dam. Zonder wielen zou er geen fiets zijn, en hoeveel daarvan zijn er verborgen onder de wijzerplaat van een horloge! Vanaf 3 jaar	Вольт Суслов / Vol't Suslov	Сергей Яковлев / Sergey Yakovlev	St. Petersburg: Rech, 2019	Russisch	-	24 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback
	978-5-9287-2888-5	Жили-были книжки. День и ночь	Zhili-byli knizhki. Den' i noch'	Elke spread van dit boek heeft twee kanten: dag en nacht. Een maand kijkt naar het nachtraam in het venster dat op de pagina is uitgesneden - hier is het koninkrijk van de slaap, hier wiegt de moeder de baby en zingt een slaapliedje voor hem, en konijntjes, katten en vogels slapen vredig. Op de pagina van de dag gluuft de zon door het raam, zingen de vogels en spelen de kinderen - de wereld is vrolijk en stralend. Vanaf 1 jaar	Russische volksliedjes	Галина Скотина / Galina Skotina	Moscow: Labirint-press, 2018	Russisch	-	16 pagina's: gekleurde illustraties ; 28 cm; Paperback

				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-9268-2729-0	С добрым утром! Стихи русских поэтов	S dobrym utrom! Stikhi russkikh poetov	Het boek bevat gedichten van Russische klassieke dichters die zijn gewijd aan de schoonheid en originaliteit van de Russische natuur. Vanaf ca. 4 jaar	Russische klassieke dichters	Леонид Кузнецов / Leonid Kuznetsov	St. Petersburg, Moscow: Rech, 2018	Russisch	-	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback
	978-5-9268-2866-2	Маленьким детям. Стихи русских поэтов	Malen'kim detyam. Stikhi russkikh poetov	Een bonte verzameling gedichten van Russische dichters, gericht tot de kleinste lezers die net beginnen met hun kennismaking met Russische literatuur. Vanaf 3 jaar	Russische klassieke dichters	Георгий Никольский / Georgy Nikolsky	St. Petersburg, Moscow: Rech, 2019	Russisch	-	16 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback
	978-5-9268-2806-8	Колыбельная	Kolybel'naya	Dit kleine meesterwerk van de schrijver Y. Yakovlev en de dierenschilder G. Nikolsky werd gebruikt door de grootouders van de baby's van vandaag. Het boek is meer dan zestig jaar oud en werd geboren in 1956. Vanaf 2 jaar	Юрий Яковлев / Yuri Yakovlev	Георгий Никольский / Georgy Nikolsky	St. Petersburg, Moscow: Rech, 2018	Russisch	-	12 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback
	978-5-9268-1662-1	Вечерняя сказка	Vechernyaya skazka	Zhenya weet bijna alles alleen te doen - hij kan pap eten, schepen tekenen en zelfs honden trainen. En als de avond buiten het raam valt, wil de jongen nooit naar bed. Hij kan maar beter naar de uilen rennen! Vanaf 4 jaar	Ирина Токмакова / Irina Tokmakova	Нина Носкович / Nina Noskovich	St. Petersburg, Moscow: Rech, 2015	Russisch	-	20 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback

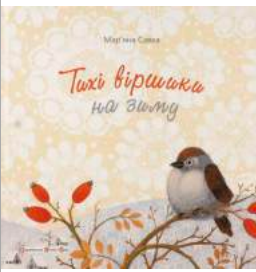
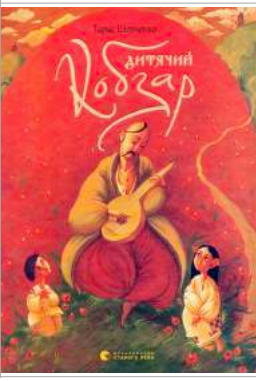
				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-17-101287-8	Как бы ты поступил? Сам себе психолог	Kak by ty postupil? Sam sebe psikholog	Het boek bevat 60 typische situaties uit het dagelijkse leven van kinderen en adolescenten. Na elk verhaal - vragen aan de lezer. Ze worden uitgenodigd om de acties en gevoelens van de held te evalueren, jezelf met hem te vergelijken, na te denken over hoe je jezelf zou gedragen. Tegelijkertijd is er een goede gelegenheid om verschillende antwoorden met een ouder of vriend te bespreken. De bedoeling van dit boek is om kinderen te helpen concepten te leren zoals eerlijkheid, vriendelijkheid, empathie en meer. Vanaf ca. 7 jaar	Юлия Гиппенрейтер, Алексей Рудаков / Yuliya Gippenreyter, Aleksey Rudakov	Юлия Кузьмина / Yulia Kuzmina	Moscow: AST, 2019	Russisch	-	128 pagina's: gekleurde illustraties ; 22 cm; Hardcover
	978-5-00116-272-8	Когда я скучаю	When I miss you	Young children often experience anxiety when they are separated from their mothers or fathers. This title features a young guinea pig who expresses her distress when her mother and father go to work or on a trip. She learns ways to be comforted, and that her parents will return. Vanaf 1 jaar	Cornelia Spelman	Kathy Parkinson	St. Petersburg: Piter, 2019	Russisch	И. Муллер / I. Muller	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback
	978-5-00116-275-9	Когда я боюсь	When I feel scared	Children often feel afraid. This book, with its comforting words and illustrations, will help children address those fears and learn some new ways to cope with being afraid. First, a little bear describes some of the things that frighten him, like bad dreams or big, tall slides, or when his mother goes away. Sometimes, he just feels scared and doesn't know why! But he learns there are things he can do to make himself feel better. Vanaf 1 jaar	Cornelia Spelman	Kathy Parkinson	St. Petersburg: Piter, 2019	Russisch	И. Муллер / I. Muller	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback

			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-00116-282-7	Когда я забочусь о других	When I care about others	In this simple book, the author begins by helping children see that when they are sick, hurt, or unhappy, others care about them. Children can then begin to see that others need to be cared about as well. Vanaf 1 jaar	Cornelia Spelman	Kathy Parkinson	St. Petersburg: Piter, 2019	Russisch	И. Муллер / I. Muller	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback
	978-5-00116-273-5	Когда я грущу	When I Feel Sad	Readers can relate to the situations in which this little guinea pig feels sad. The little pig learns how to take actions to help her feel better, and eventually our heroine realizes that feeling sad doesn't last forever. Vanaf 1 jaar	Cornelia Spelman	Kathy Parkinson	St. Petersburg: Piter, 2019	Russisch	И. Муллер / I. Muller	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback
	978-5-00116-274-2	Когда я верю в себя	When I Feel Good About Myself	This book offers children positive and upbeat examples about being themselves. The author portrays a very young guinea pig and friends feeling good about themselves through common situations readers will relate to. Vanaf 1 jaar	Cornelia Spelman	Kathy Parkinson	St. Petersburg: Piter, 2019	Russisch	И. Муллер / I. Muller	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback
	978-5-00116-271-1	Когда я тревожусь	When I Feel Worried	Everybody worries. Children worry, too—in new or confusing situations, or when someone is upset with them. This new addition to “The Way I Feel” Series uses reassuring words and touching illustrations to address a child's anxieties and shows him ways to help him feel better. This comforting and empowering book will be helpful to all families. Vanaf 1 jaar	Cornelia Spelman	Kathy Parkinson	St. Petersburg: Piter, 2019	Russisch	И. Муллер / I. Muller	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback

			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-00116-281-0	Когда я завидую	When I Feel Jealous	A bear cub describes situations that make her jealous: when someone has something she wants, when someone is good at something she wants to be good at, and when someone else gets all the attention. Includes a note to parents and teachers. Vanaf 1 jaar	Cornelia Spelman	Kathy Parkinson	St. Petersburg: Piter, 2019	Russisch	И. Муллер / I. Muller	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback
	978-5-00116-279-7	Когда я злюсь	When I Feel Angry	Anger can be a scary emotion for young children, their parents, and caregivers. As this little bunny experiences the things that make her angry, she also learns ways to deal with her anger—ways that won't hurt others. Vanaf 1 jaar	Cornelia Spelman	Kathy Parkinson	St. Petersburg: Piter, 2020	Russisch	И. Муллер / I. Muller	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 26 cm; Paperback
	978-5-906989-99-4	Почему погода разная	Pochemu pogoda raznaya	Mensen praten veel over het weer. En dat is niet zo gek, want veel in ons leven hangt ervan af: zelfs wat we doen tijdens een wandeling en wat we elke dag kleden. Vanaf 1 jaar	Юлия Смирнова	Мария Волкова	St. Petersburg: Kacheli, 2018	Russisch	-	24 pagina's: gekleurde illustraties ; 23 cm; Paperback
	978-5-906989-91-8	Как кто спит	Kak kto spit	Je gaat elke avond naar bed. Je ouders, grootouders en vrienden doen hetzelfde. Hoe en hoe lang slapen dieren? Sommigen, zoals wij 's nachts. Voor sommigen is een paar uur genoeg om genoeg te slapen, terwijl voor anderen twee uur genoeg is voor alle dingen, en voor de rest van de tijd kun je heerlijk slapen. Vanaf 1 jaar	Юлия Смирнова	Алина Сканцева	St. Petersburg: Kacheli, 2018	Russisch	-	24 pagina's: gekleurde illustraties ; 23 cm; Paperback

				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-6044251-8-3	Непогода	Stormy weather	Bedtime will be eagerly anticipated when reading this wonderful lullaby picture book populated with a rich cast of firm animal favourites, from rabbits and bears to owls, as they all prepare for a safe night's sleep. With a soothing and comforting text that gently addresses bedtime fears as well as allowing lots of sharing and cuddling, this picture book will become a firm family favourite along with hot milk and bedtime kisses. Vanaf 1 jaar	Debi Gliori	Debi Gliori	St. Petersburg: Polyandria, 2020	Russisch	Алексей Богословский / Aleksey Bogoslovskiy	32 pagina's: gekleurde illustraties ; 27 cm; Paperback
	978-5-9500736-9-4	Половинки	We Love Each Other	Toddlers and preschoolers will enjoy the surprises with each page turn. See what shapes the cleverly cut pages will make! Great for learning shapes, colors, and animals. Vanaf 0 jaar	Yusuke Yonezu	Yusuke Yonezu	St. Petersburg: Polyandria, 2018	Russisch	Андрей Рафф / Andrey Raff	14 pagina's: gekleurde illustraties ; 17 cm
	978-985-15-4490-1	Гнезда, яйца, птицы	Nests, Eggs, Birds. An Illustrated Aviary	Discover the world's birds, their homes, and their eggs in this gorgeously illustrated, entertaining, and educational guide. Full of striking naturalistic art and fun scientific facts, Nests, Eggs, Birds will delight bird lovers of all ages. Vanaf ca. 7 jaar	Kelsey Oseid	Kelsey Oseid	Minsk: Popuri, 2020	Russisch	Н. Давыдовская / N. Davydovskaya	144 pagina's: gekleurde illustraties ; 24 cm; Hardcover
	978-5-91759-249-7	Книга всех вещей	Het Book Van Alle Dinger	Bij Thomas thuis wordt iedere dag uit de Bijbel voorgelezen. Hij kent al hele stukken uit zijn hoofd, die hij op zijn eigen manier uitlegt, met humor en fantasie. Een manier die zijn vader niet bevalt. Als zijn moeder weer eens door zijn vader met ferme klappen tot het ware geloof wordt gebracht, besluit Thomas dat het tijd wordt voor een Egyptische plaag... Vanaf ca. 9 jaar	Guus Kuijer	Ольга Сердюкова / Olha Serdyukova	Moscow: Samokat, 2015	Russisch	Екатерина Торицына / Ekaterina Toritcyna	136 pagina's: gekleurde illustraties ; 20 cm; Hardcover

			https://mayak-amsterdam.nl							
	ISBN	Titel in Russian	Titel of original book or Russian transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-5-906994-28-8	Против течения	Contro corrente	1922. Emily is different from her sisters, Tina and Margaret, who love lace and dance. Fascinated by her cousin Gertrude, a swimming champion who has decided to swim across the English Channel, Emily also discovers her passion for swimming and her personal challenge: her dream is to swim across the lake alone. Halfway between picture book and comics, Contro corrente tells the true story of Gertrude Ederle, American swimmer and Olympic champion, who in 1926 swam across the English Channel, setting the female record that remained unbeaten for 24 years. Vanaf ca 6 jaar	Alice Keller	Veronica Truttero	Moscow: Peshkom v istoriyu, 2019	Russisch	Лев Кац / Lev Katz	96 pagina's: gekleurde illustraties ; 24 cm; Hardcover
	978-5-9268-3261-4	Весёлые уроки. Фразеология	Veselye uroki. Frazologia	The fun lessons of the serious linguist Elena Generalova invite the main characters and readers to go on a journey through the country of Phraseology.	Елена Генералова	Людмила Милько	St. Petersburg, Moscow: Rech, 2020	Russisch		80 pagina's: gekleurde illustraties ; 25 cm
	978-985-15-3945-7	Городская география	Gorodskaya geografiya	Grandma always knows how to find adventure in nature. But when Granny broke her leg, her grandchildren Tony, Marty and Maya found adventures a stone's throw from home, right in the city. Vanaf ca. 6 jaar	Христова Зорница, Димитрова Десислава	Сияна Захариева	Minsk: Popuri, 2019	Russisch	М. Ширяева / M shiryaeva	72 pagina's: gekleurde illustraties ; 21 cm

				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in het Oekraïens	Titel of original book or transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-617-679-319-9	Кучеряві думають, що робити в дощ	Kucheryavi dumayut, shcho robyty v doshch	Denk je dat een boek in de eerste plaats een tekst is? Of in ieder geval tekst met illustraties? Denk je dat je alleen woorden kunt lezen? En probeer de plaatjes te lezen en dit verhaal aan uw kinderen te vertellen. Of luister naar hoe ze beschrijven wat ze in de illustraties zien en waar het verhaal over gaat. Doe het samen. Dit is het tweede boek van Mariana Prohasko over een gewone Kucheryav-familie. En zelfs als u niet gekruld bent, kunt u soortgelijke avonturen beleven. Wat doe je bijvoorbeeld in de regen? Vanaf 1 jaar	Мар'яна Прохасько / Mariana Prohasko	Мар'яна Прохасько / Mariana Prohasko	Lviv: Stry Lev, 2016	Oekraïens	-	12 pagina's: gekleurde illustraties ; 18 cm; Boardbook
	978-617-679-203-1	Тихі віршички на зиму	Tykhi virshyky na zymu	De winter is een fantastische tijd, vooral voor kinderen. Met een slee de berg af, een sneeuwpop boetseren, kerstliederen vieren en het nieuwe jaar vieren - hoeveel geweldige activiteiten en ervaringen voor de kleintjes! Vanaf ca. 3 jaar	Мар'яна Савка / Mariana Savka	Ольга Кваша / Olga Kvasha	Lviv: Stry Lev, 2017	Oekraïens	-	36 pagina's: gekleurde illustraties ; 25 cm; Hardcover
	978-617-679-399-1	Колисанки і дрімливі вірші	Kolysanky i drimlyvi virshi	Slaapt uw baby nog? Misschien komt het doordat hij het toverwoord "welterusten" niet kent? Of misschien heb je gewoon zijn rivier- of katten slaapliedje nog niet gezongen? Ken je ze niet? Geen probleem. Je zult in staat zijn om nieuwe slaapliedjes te leren, en ook - om te rekenen sterren en kleine olifanten, door dit boek te bladeren. Vanaf 3 jaar	Мар'яна Савка / Mariana Savka	Олена Левська / Olena Levska	Lviv: Stry Lev, 2018	Oekraïens	-	36 pagina's: gekleurde illustraties ; 24 cm; Hardcover
	978-966-2909-94-4	Дитячий кобзар	Dytyachyy kobzar	Dit is niet alleen een verzameling van de beroemdste gedichten van Taras Shevchenko, maar een kunstpublicatie met heldere illustraties. Hier is een Oekraïens dorp met witgekalkte huizen en een kozak die een lange reis maakt, en natuurlijk een kobzar die de kobza speelt en liedjes zingt over het glorieuze verleden. Vanaf ca. 7 jaar	Тарас Шевченко / Taras Shevchenko	Марина Михайлошина / Maryna Mykhayloshyna	Lviv: Stry Lev, 2019	Oekraïens	-	29 pagina's: gekleurde illustraties ; 64 cm; Hardcover

				https://mayak-amsterdam.nl						
	ISBN	Titel in het Belarussische	Titel of original book or transliteration	Samenvatting	Auteur	Illustrator	Uitgever	Taal	Vertaling van:	Kenmerken
	978-985-18-3797-3	Heta Belarus, dzitka	Heta Belarus, dzitka	A book about everything that makes Belarus and Belarusians unique in English and Belarussian language. Vanaf 9 jaar	Маша Чаракова, Марта Чарнова / Masha Cheriakova & Marta Chernova		Minsk: Kharvest, 2015	Belarussische and English		95 pagina's: gekleurde illustraties ; 22 cm; paperback
	978-985-15-4247-1	Еду, плаваю, лячу	Yedu, plavayu, lyachu	All children love adorable toy books with moving pictures. They arouse genuine admiration and acquaint children with the world around them, develop fine motor skills, speech skills, counting, memory and attention. Bright books of the series are made of durable glossy cardboard, so they can play even the smallest. Vanaf 0 jaar	Васіль Федзіенка / Vasil Fedzienka	И. Г. Чарняк / I.G. Charnyak	Minsk: Popuri, 2019	Belarussische	Т. І. Папова / Т. И. Панова	10 pagina's: gekleurde illustraties ; 17 cm
	978-985-15-4247-1	Поры года	Pory goda	All children love adorable toy books with moving pictures. They arouse genuine admiration and acquaint children with the world around them, develop fine motor skills, speech skills, counting, memory and attention. Bright books of the series are made of durable glossy cardboard, so they can play even the smallest. Vanaf 0 jaar	Васіль Федзіенка / Vasil Fedzienka	И. Г. Чарняк / I.G. Charnyak	Minsk: Popuri, 2019	Belarussische	Т. І. Папова / Т. И. Панова	10 pagina's: gekleurde illustraties ; 17 cm
	978-985-15-3841-2	Жывёлы на ферме	Zhyvioly na ferme	All children love adorable toy books with moving pictures. They arouse genuine admiration and acquaint children with the world around them, develop fine motor skills, speech skills, counting, memory and attention. Bright books of the series are made of durable glossy cardboard, so they can play even the smallest. Vanaf 0 jaar	Васіль Федзіенка / Vasil Fedzienka	И. Г. Чарняк / I.G. Charnyak	Minsk: Popuri, 2019	Belarussische	Т. І. Папова / Т. И. Панова	10 pagina's: gekleurde illustraties ; 17 cm
	978-985-15-3842-9	Жывёлы ў лесе	Zhyvioly u lese	All children love adorable toy books with moving pictures. They arouse genuine admiration and acquaint children with the world around them, develop fine motor skills, speech skills, counting, memory and attention. Bright books of the series are made of durable glossy cardboard, so they can play even the smallest. Vanaf 0 jaar	Васіль Федзіенка / Vasil Fedzienka	И. Г. Чарняк / I.G. Charnyak	Minsk: Popuri, 2019	Belarussische	Т. І. Папова / Т. И. Панова	10 pagina's: gekleurde illustraties ; 17 cm
	978-985-15-4246-4	Маленькія памочнікі	Mallen'kiya pamochniki	All children love adorable toy books with moving pictures. They arouse genuine admiration and acquaint children with the world around them, develop fine motor skills, speech skills, counting, memory and attention. Bright books of the series are made of durable glossy cardboard, so they can play even the smallest. Vanaf 0 jaar	Васіль Федзіенка / Vasil Fedzienka	И. Г. Чарняк / I.G. Charnyak	Minsk: Popuri, 2019	Belarussische	Т. І. Папова / Т. И. Панова	10 pagina's: gekleurde illustraties ; 17 cm